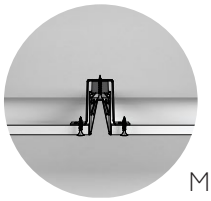
WOJNAROWSKI

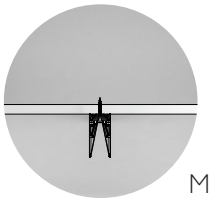
SYSTEM SHIFT

PL Instrukcja instalacji szynoprzewodu natynkowego Shift
EN Installation instructions for the Shift surface track
ET Paigaldusjuhised Shift pinnasele paigaldatavale ribaliinile
LT Paviršinio montavimo šynos "Shift" montavimo instrukcijos
LV Uz virsmas montējamās kopnes Shift uzstādīšanas instrukcija
DE Installation-Anweisungen für die Shift-Oberflächenschiene

PL Instrukcja instalacji szynoprzewodu wiszącego Shift
EN Installation instructions for the Shift suspended track
ET Shift rippkangi paigaldusjuhised
LT Shift pakabinamo bėgio montavimo instrukcijos
LV Shift pendant sliedes uzstādīšanas instrukcija
DE Installation-Anweisungen für die Shift-Hängeschienen



recessed instalation
Montaż podtynkowy



surface instalation
Montaż natynkowy

suspended instalation
Montaż zwieszany

PL Łączenie mechaniczne szynoprzewodów:
- Wsuń płaskownik w pierwszy szynoprzewód, dokręć dwie śruby
- Wsuń drugi szynoprzewód, dokręć pozostałe śruby
- Postępuj analogicznie podczas tączenia szynoprzewodów i akcesoriów

EN Mechanical connection tracks:
- Slide the flat bar into the first track, tighten the two screws
- Insert the second track, tighten the remaining screws
- Follow the same procedure when connecting tracks and accessories

ET Mehaaniline ühendus:
- Asetage lamedat riba esimesse rööpasse, pingutage kaks kruvi.
- Paigaldage teine juht, pingutage ülejäänud kruvisid
- Järgige sama menetlust, mida kasutati ühenduskraanide ühendamisel ja tarvikud.

LT Mechaninis šynos sujungimas:
- Įstatykite plokščiąją juostą į pirmąjį bėgį, priveržkite du varžtus.
- Įdėkite antrąjį laidininką, priveržkite likusius varžtus
- Atlikite tą pačią šynų sujungimo procedūrą ir priedai

LV Mechanical savienojums kopnes:
- Ievietojiet plakano stieni pirmajā sliedē, pievelciet divas skrūves.
- Ievietojiet otro vadītāju, pievelciet atlikušās skrūves.
- Ievietojiet to pašu procedūru, lai savienotu kopnes un piederumi

DE Mechanische Verbindungsschienen:
- Schieben Sie die Flachstange in die erste Schiene und ziehen Sie die beiden Schrauben fest.
- Führen Sie die zweite Schiene ein und ziehen Sie die restlichen Schrauben fest.
- Befolgen Sie dasselbe Verfahren beim Verbinden von Schienen und Zubehör.

PL Zasilanie, łączenie elektryczne szynoprzewodów i akcesoriów:
Złącze zasilające 48V: podłączyć do zasilacza centralnego

EN Power supply, electrical connection of busbars and accessories:
48V power connector: connect to the central power supply

ET Toitevarustus, elektrikontaktid, elektrikontaktid ja lisaseadmed:
48V toitepistik: ühendatakse keskse toiteallikaga

LT Maitinimo šaltinis, šynų ir priedų elektrinis prijungimas:
48 V maitinimo jungtis: jungiama prie centrinio maitinimo šaltinio

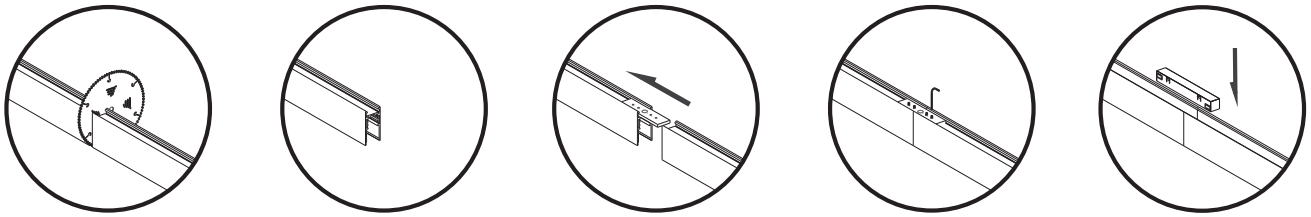
LV Strāvas padeve, kopņu un piederumu elektriskais savienojums:
48 V barošanas savienotājs: savienojums ar centrālo barošanas avotu

DE Stromversorgung, elektrische Verbindung von Sammelschienen und Zubehör: 48V-Stromstecker: Anschluss an die zentrale Stromversorgung

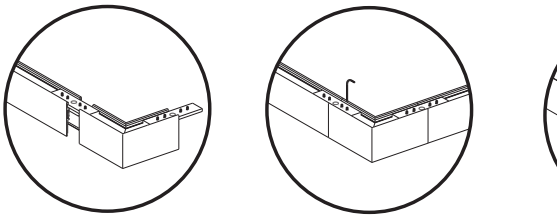
PL Złącze do połączenia elektrycznego szynoprzewodów i akcesoriów
EN Connector for electrical connection of tracks and accessories
ET Liitmik elektrikontaktide elektriliseks ühendamiseks ja tarvikud
LT Jungtis šynų elektriniam prijungimui ir priedai
LV Savienotājs ko pņu elektriskajam savienojumam un piederumi
DE Steckverbinder für die elektrische Verbindung von Schienen und Zubehör

Instalation / montaż

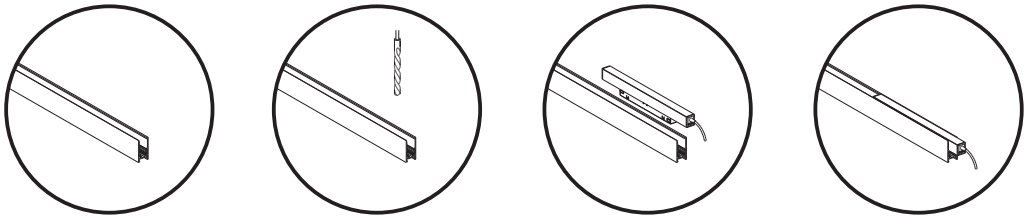
1



2

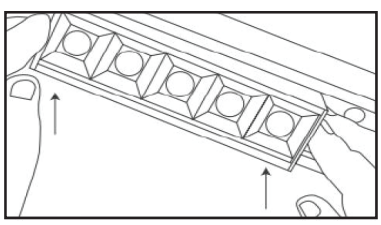


3



!

PL Umieszczenie/wyjęcie zasilacza wewnętrznego w/z szynoprzewodu Shift może nastąpić tylko po wyłączeniu zasilania całego układu.
EN Placing/removing the internal power supply in/from the Shift busbar can only take place after turning off the power supply of the entire system.
ET Sisemise toiteallika paigutamine/eemaldamine Shift siini sisse/eemaldamine saab toimuda alles pärast kogu süsteemi toite väljalülitamist.
LT Vidinio maitinimo šaltinio įdėjimas/išėmimas į/iš „Shift" šynos gali būti atliekamas tik išjungus visos sistemos maitinimą.
LV Lekšējā barošanas avota ievietošana/izņemšana Shift kopnēs/no tās var notikt tikai pēc visas sistēmas barošanas atslēgšanas.
DE Das Einsetzen/Entfernen der internen Stromversorgung in/von der Shift-Sammelschiene kann nur erfolgen, nachdem die Stromversorgung des gesamten Systems ausgeschaltet wurde.



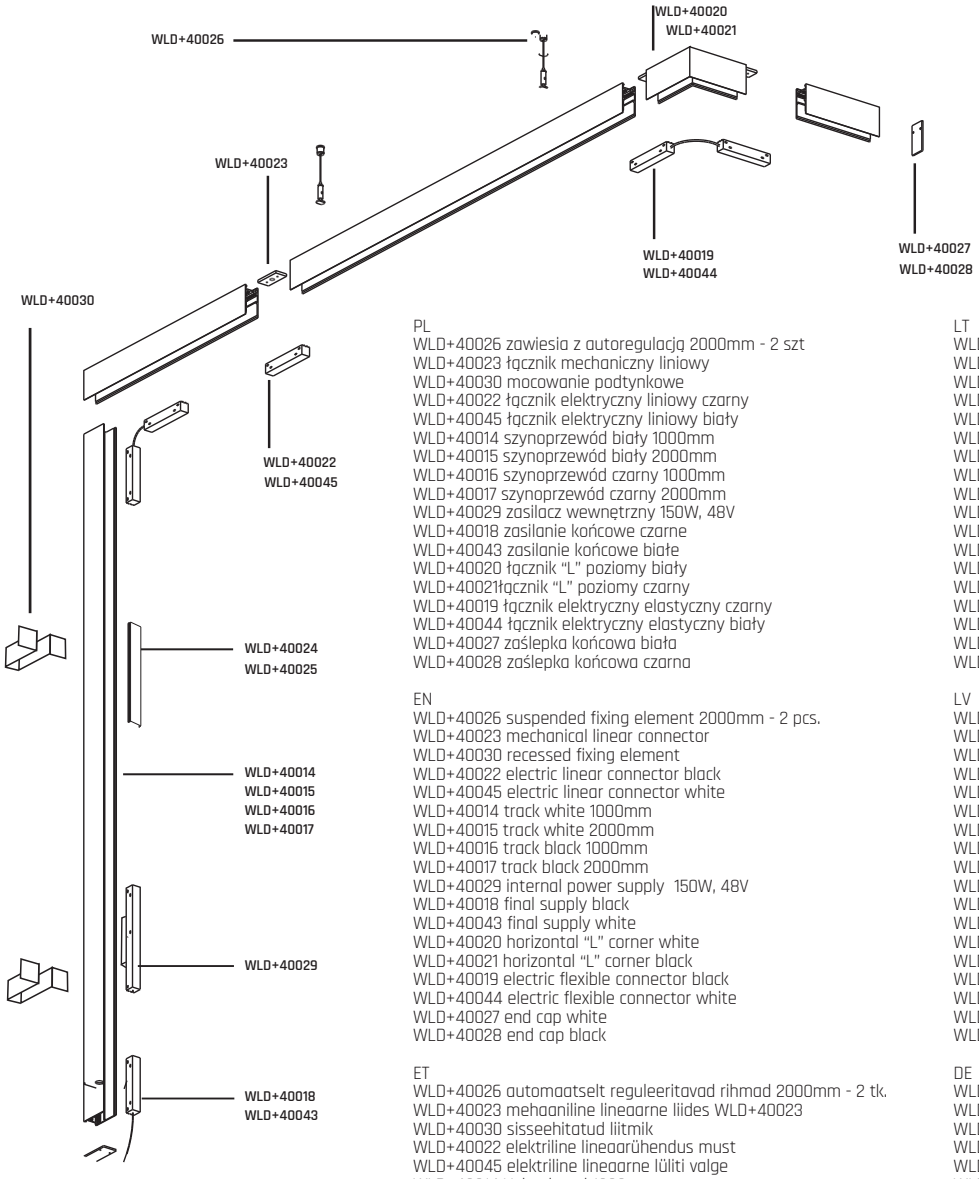
PL Umieść produkt w szynoprzewodach (klik)
EN Place the product in the tracks (click)
ET Sisestage toode kanalisse (klõpsake).
LT Įstatykite gaminį į magistralę (spustelėkite)
LV Ievietojiet izstrādājumu cilpā (klikšķiniet)
DE Setzen Sie das Produkt in die Schienen ein (einrasten).

Wojnarowski Lighting Design Sp. z o.o.
Katowice ul. Gospodarcza 16, 40-432 ,
Poland (Made in PRC)

www.wojnarowskilighting.pl

WOJNAROWSKI

SYSTEM SHIFT



PL Instrukcja instalacji szynoprzewodu Shift - akcesoria
EN Installation instructions for Shift track - accessories
ET Shift bussipaigaldise paigaldusjuhised - lisaseadmed
LT Shift magistralinio kanalo montavimo instrukcijos - priedai
LV Shift bus kanāla uzstādīšanas instrukcija - piederumi
DE Installationsanweisungen für Shift-Schienen-Zubehör

PL
WLD+40026 zawiesia z autoregulacją 2000mm - 2 szt
WLD+40023 łącznik mechaniczny liniowy
WLD+40030 mocowanie podtynkowe
WLD+40022 łącznik elektryczny liniowy czarny
WLD+40045 łącznik elektryczny liniowy biały
WLD+40014 szynoprzewód biały 1000mm
WLD+40015 szynoprzewód biały 2000mm
WLD+40016 szynoprzewód czarny 1000mm
WLD+40017 szynoprzewód czarny 2000mm
WLD+40029 zasilacz wewnętrzny 150W, 48V
WLD+40018 zasilanie końcowe czarne
WLD+40043 zasilanie końcowe białe
WLD+40020 łącznik "L" poziomy biały
WLD+40021łącznik "L" poziomy czarny
WLD+40019 łącznik elektryczny elastyczny czarny
WLD+40044 łącznik elektryczny elastyczny biały
WLD+40027 zaślepka końcowa biała
WLD+40028 zaślepka końcowa czarna

EN
WLD+40026 suspended fixing element 2000mm - 2 pcs.
WLD+40023 mechanical linear connector
WLD+40030 recessed fixing element
WLD+40022 electric linear connector black
WLD+40045 electric linear connector white
WLD+40014 track white 1000mm
WLD+40015 track white 2000mm
WLD+40016 track black 1000mm
WLD+40017 track black 2000mm
WLD+40029 internal power supply 150W, 48V
WLD+40018 final supply black
WLD+40043 final supply white
WLD+40020 horizontal "L" corner white
WLD+40021 horizontal "L" corner black
WLD+40019 electric flexible connector black
WLD+40044 electric flexible connector white
WLD+40027 end cap white
WLD+40028 end cap black

ET
WLD+40026 automaatselt reguleeritavad rihmad 2000mm - 2 tk.
WLD+40023 mehaaniline lineaarne liides WLD+40023
WLD+40030 sisseehitatud liitmik
WLD+40022 elektriline lineaarühendus must
WLD+40045 elektriline lineaarne lüliti valge
WLD+40014 Valge kanal 1000mm
WLD+40015 Valge kanal 2000mm
WLD+40016 must kanal 1000mm
WLD+40017 must kanal 2000mm
WLD+40029 sisemine toiteallikas 150W, 48V
WLD+40018 lõpptoide must
WLD+40043 otsatoiteplokk valge
WLD+40020 horisontaalne "L" lüliti valge
WLD+40021 horisontaalne "L" lüliti must
WLD+40019 paindlik elektriline pistikühendus must
WLD+40044 paindlik elektriline ühenduskoht valge
WLD+40027 otsakork valge
WLD+40028 otsakork must

LT
WLD+40026 automatinio reguliavimo stropai 2000mm - 2 vnt.
WLD+40023 mechaninė linijinė jungtis
WLD+40030 įleistinio montavimo detalė
WLD+40022 elektrinė linijinė jungtis juoda
WLD+40045 elektrinis linijinis jungiklis baltos spalvos
WLD+40014 bagažinė balta 1000mm
WLD+40015 bagažinė balta 2000mm
WLD+40016 juodos spalvos bagažinė 1000mm
WLD+40017 juodos spalvos bagažinė 2000mm
WLD+40029 vidinis maitinimo šaltinis 150 W, 48 V
WLD+40018 galinis maitinimo šaltinis juodas
WLD+40043 galinis maitinimo šaltinis baltas
WLD+40020 horizontalus "L" jungiklis, baltas
WLD+40021 horizontalus "L" jungiklis juodas
WLD+40019 lanksti elektros jungtis juoda
WLD+40044 lanksti elektros jungtis balta
WLD+40027 galinis dangtelis baltas
WLD+40028 galinis dangtelis juodas

LV
WLD+40026 automātiski regulējamas stropes 2000mm - 2 gab.
WLD+40023 mehāniskais lineārais savienotājs
WLD+40030 iebūvējamais savienojums
WLD+40022 elektriskais lineārais savienotājs melns
WLD+40045 elektriskais lineārais slēdzis balts
WLD+40014 stiegrojums balts 1000mm
WLD+40015 Balts stiegrojums 2000mm
WLD+40016 melna bagāžnieka līnija 1000mm
WLD+40017 melns stiegrojums 2000mm
WLD+40029 iekšējais barošanas avots 150W, 48V
WLD+40018 gala barošanas avots melns
WLD+40043 gala barošanas avots balts
WLD+40020 horizontāls "L" slēdzis balts
WLD+40021 horizontālais "L" slēdzis melns
WLD+40019 elastīgs elektriskais savienotājs melns
WLD+40044 elastīgs elektriskais savienotājs balts
WLD+40027 gala vāciņš balts
WLD+40028 gala vāciņš melns

DE
WLD+40026 Abgehängtes Befestigungselement 2000mm - 2 Stück
WLD+40023 Mechanischer Linearverbinder
WLD+40030 Versenktes Befestigungselement
WLD+40022 Elektrischer Linearverbinder Schwarz
WLD+40045 Elektrischer Linearverbinder Weiß
WLD+40014 Schiene Weiß 1000mm
WLD+40015 Schiene Weiß 2000mm
WLD+40016 Schiene Schwarz 1000mm
WLD+40017 Schiene Schwarz 2000mm
WLD+40029 Interne Stromversorgung 150W, 48V
WLD+40018 Endversorgung Schwarz
WLD+40043 Endversorgung Weiß
WLD+40020 Horizontale „L"-Ecke Weiß
WLD+40021 Horizontale „L"-Ecke Schwarz
WLD+40019 Elektrischer Flexibler Verbinder Schwarz
WLD+40044 Elektrischer Flexibler Verbinder Weiß
WLD+40027 Endkappe Weiß
WLD+40028 Endkappe Schwarz

BG Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност
CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti
DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse
DA Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse
EL Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης
EN This product contains a light source of energy efficiency class
ES Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética
EST Toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat
FI Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on
FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique
HR Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti
HU Ez a termék egy energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica
LT Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė
LV Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir
NO Dette produktet har lyskilder i energie ektklasse
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
PT Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética
RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică
RU Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности
SL Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti
SR Овај производ покрива извор светлости класе енергетске ефикасности:
SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass
TR Bu ürün, içerir enerji verimliliği sınıfına sahip bir ışık kaynağı

PL Instrukcja instalacji szynoprzewodu Shift - produkty
EN Installation instructions for Shift track - products
ET Shift rail paigaldusjuhised - tooted
LT Pavarų perjungimo bėgių montavimo instrukcijos - produktai
LV Pārslēgšanas sliežu uzstādīšanas instrukcija - produkti
DE Installationsanweisungen für Shift-Schienenprodukte

A↑G **E**

WLD+40008

WLD+40037

A↑G **F**

WLD+40009

WLD+40039

WLD+40010

WLD+40038

WLD+40031

WLD+40032

WLD+40007

WLD+40036

WLD+40033

WLD+40034

WLD+40000

WLD+40001

WLD+40006

WLD+40035

WLD+40002

WLD+40003

WLD+40011

WLD+40042

WLD+40012

WLD+40041

WLD+40052

WLD+40004

WLD+40005

WLD+40013

WLD+40040

WLD+40049

WLD+40051

WLD+40057

WLD+40058

WLD+40059

A↑G **G**

WLD+40060

WLD+40061

Wojnarowski Lighting Design Sp. z o.o.
Katowice ul. Gospodarcza 16, 40-432 ,
Poland (Made in PRC)

www.wojnarowskilighting.pl